

**INSTALLATION AND  
MAINTENANCE SHEET**  
Drain Model XB3  
with Variations and Accessories

**⚠ WARNING ⚠**

**DO NOT PLACE PLASTIC BOWL UNIT IN SERVICE  
WITHOUT METAL BOWL GUARD INSTALLED**

Plastic bowl units are sold only with metal bowl guards. To minimize the danger of flying fragments in the event of plastic bowl failure, the metal bowl guards should not be removed. If the unit is in service without the metal bowl guard installed, manufacturer's warranties are void, and the manufacturer assumes no responsibility for any resulting loss.  
**IF UNIT HAS BEEN IN SERVICE AND DOES NOT HAVE A METAL BOWL GUARD, ORDER ONE AND INSTALL BEFORE PLACING BACK IN SERVICE.**

For information on materials harmful to plastic bowls, contact a Mobay Chemical or General Electric office for information regarding materials that will attack polycarbonate plastic.

**CAUTION**

Certain compressor oils, chemicals, household cleaners, solvents, paints and fumes will attack plastic bowls and can cause bowl failure. Do not use near these materials. When bowl becomes dirty replace bowl or wipe only with clean, dry cloth. Reinstall metal bowl guard or buy and install a metal bowl guard. Immediately replace any crazed, cracked, damaged or deteriorated plastic bowl with a metal bowl or a new plastic bowl and metal bowl guard.

**EXCEPT** as otherwise specified by the manufacturer, this product is specifically designed for compressed air service, and use with any other fluid (liquid or gas) is a misapplication. For example, use with or injection of certain hazardous liquids or gases in the system (such as alcohol or liquid petroleum gas) could be harmful to the unit or result in a combustible condition or hazardous external leakage. Manufacturer's warranties are void in the event of misapplication, and manufacturer assumes no responsibility for any resulting loss. Before using with fluids other than compressed air, or for non-industrial applications, or for life support systems consult manufacturer for written approval.

**MANUAL OVERRIDE ASSEMBLY**

1. Screw female end with actuator rod onto threaded end of automatic drain.
2. Tighten in place using a 7/16" (12mm) wrench on drain thread flats.
3. Secure manual override finger tight plus 1/2 turn.
4. **WARNING:** Do not over tighten. Use pipe sealant sparingly.

**INSTALLATION**

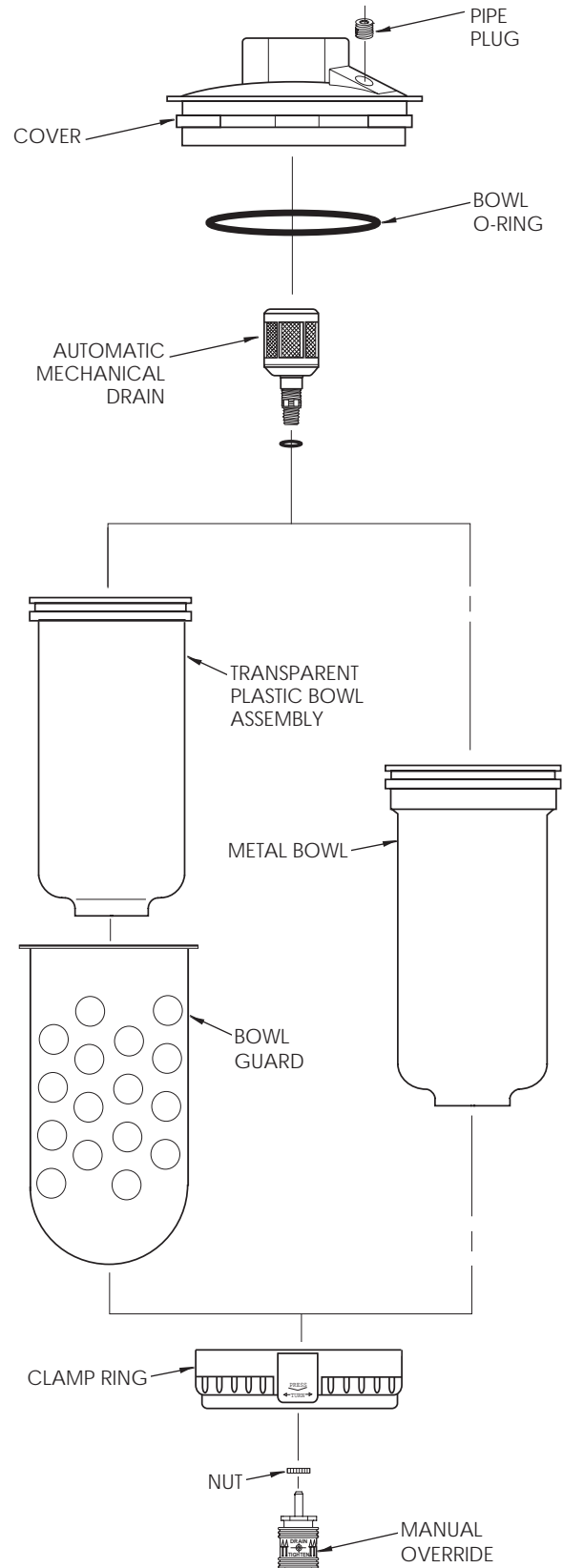
1. Refer to the above warning.
2. Install unit in a vertical position.
3. Piping to this unit should be taken from the bottom of air line, sump, reservoir or pneumatic device to be drained.
4. A drain line with 1/8" connection may be attached to drain port, if desired. Drain line should be 1/4" tubing size or larger, as short as possible, and have no crimps in it. Too much restriction can hinder draining action.
5. Do not use rigid plumbing for discharge port at bottom of drain; use flexible hose connections to dampen plant vibrations from traveling into the drain.
6. The maximum pressure and temperature ratings for transparent plastic bowls are 150 psig (10,3 bar) and 125°F (51,7°C); and for metal bowls, 200 psig (13,8 bar) and 175°F (79,4°C).

**MAINTENANCE**

1. Under normal operating conditions, this product should be trouble-free.
2. Before removing bowl shut off air supply and reduce pressure in unit to zero.
3. Occasionally clean the screen of the automatic drain.
4. **DO NOT PRESSURIZE UNIT** unless bowl and bowl guard are reinstalled and the clamp ring is securely locked in place.

**REPAIR KITS AND REPLACEMENT PARTS**

Plastic Bowl (5-oz. size) with Automatic Mechanical Drain and Bowl Guard .....	<b>GRP-95-845</b>
Bowl Guard (5-oz. size) .....	<b>GRP-95-846</b>
Metal Bowl with Automatic Mechanical Drain and Viton Seals .....	<b>GRP-96-007</b>
Automatic Mechanical Drain .....	<b>GRP-95-973</b>
Automatic Mechanical Drain (BSP Model) .....	<b>GRP-96-200</b>
Automatic Mechanical Drain with Fluorocarbon Seals .....	<b>GRP-95-981</b>
Automatic Mechanical Drain with Fluorocarbon Seals (BSP Model) .....	<b>GRP-96-300</b>
Manual Override .....	<b>GRP-96-000</b>
Manual Override (BSP Model) .....	<b>GRP-96-100</b>



# FICHE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

## Dispositif de vidange modèle XB3 avec variations et accessoires



### AVERTISSEMENT

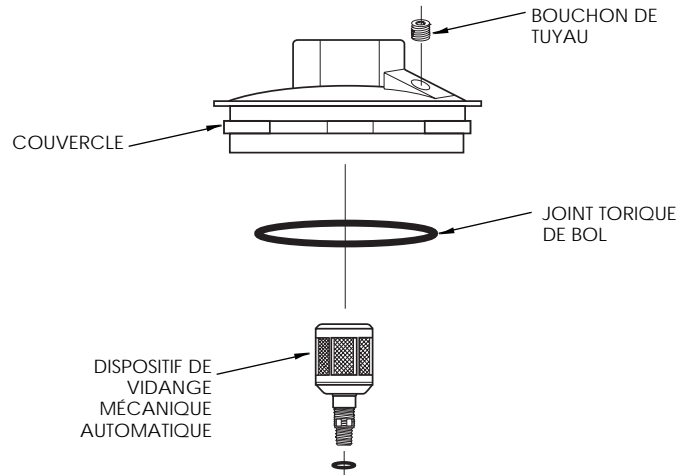
#### NE PAS METTRE LES DISPOSITIFS À BOL EN PLASTIQUE EN SERVICE SANS PROTÈGE-BOL EN MÉTAL INSTALLÉ

Les dispositifs à bol en plastique sont vendus uniquement avec un protégé-bol en métal. Afin de limiter les dangers de projection de fragments en cas d'éclatement du bol, il ne faut pas démonter le protégé-bol en métal. La mise en service du dispositif sans protégé-bol en métal annule les garanties du fabricant et celui-ci décline toute responsabilité pour toute perte susceptible d'en résulter. SI LE DISPOSITIF A ÉTÉ MIS EN SERVICE SANS PROTÈGE-BOL EN MÉTAL, EN COMMANDER UN ET L'INSTALLER AVEC DE REMETTRE LE DISPOSITIF EN SERVICE. Pour tous renseignements sur les substances incompatibles avec les bols en plastique, s'adresser à un bureau de Mobay Chemical ou General Electric pour la liste des substances qui attaquent les plastiques polycarbonates.

#### MISE EN GARDE

Certaines substances, huiles pour compresseurs, agents de nettoyage ménagers, solvants, peintures et vapeurs attaquent les bols en plastique et peuvent causer une défaillance des bols. Ne pas utiliser ce produit à proximité de ces substances. Quand le bol s'encrasse, le remplacer ou l'essuyer avec un chiffon propre et sec uniquement. Remettre en place le protégé-bol en métal ou en acheter un et l'installer. Si un bol en plastique est craquelé, fissuré, endommagé ou détérioré, le remplacer immédiatement par un bol en métal ou par un bol en plastique neuf avec un protégé-bol en métal.

SAUF indication contraire du fabricant, le présent produit est spécifiquement conçu pour fonctionner à l'air comprimé et son utilisation avec tout autre fluide (liquide ou gazeux) constitue un usage abusif. Par exemple, l'utilisation du produit avec certains liquides ou gaz dangereux (tels que l'alcool ou le gaz de pétrole liquéfié) ou l'injection de tels liquides ou gaz dans le système risque d'endommager le dispositif ou de produire des conditions favorables à la combustion ou des fuites dangereuses à l'extérieur. Les garanties accordées par le fabricant sont nulles en cas d'usage abusif et le fabricant se dégage de toute responsabilité concernant toute perte susceptible d'en résulter. Avant d'utiliser le produit avec des fluides autres que air comprimé, ou pour les applications non-industrielles, ou pour les systèmes d'entretien de la vie, demander l'autorisation écrite du fabricant.



#### ENSEMBLE DE SURPASSEMENT MANUEL

1. Visser l'extrémité femelle avec la tige d'asservissement sur l'extrémité filetée du dispositif de vidange automatique.
2. Serrer au moyen d'une clé de 12 mm (7/16") sur les aplats du filetage.
3. Assujettir l'ensemble de surpassement manuel à la main plus 1/2 tour.
4. AVERTISSEMENT. Ne pas serrer avec une force excessive. N'appliquer qu'une petite quantité de produit d'étanchéité.

#### INSTALLATION

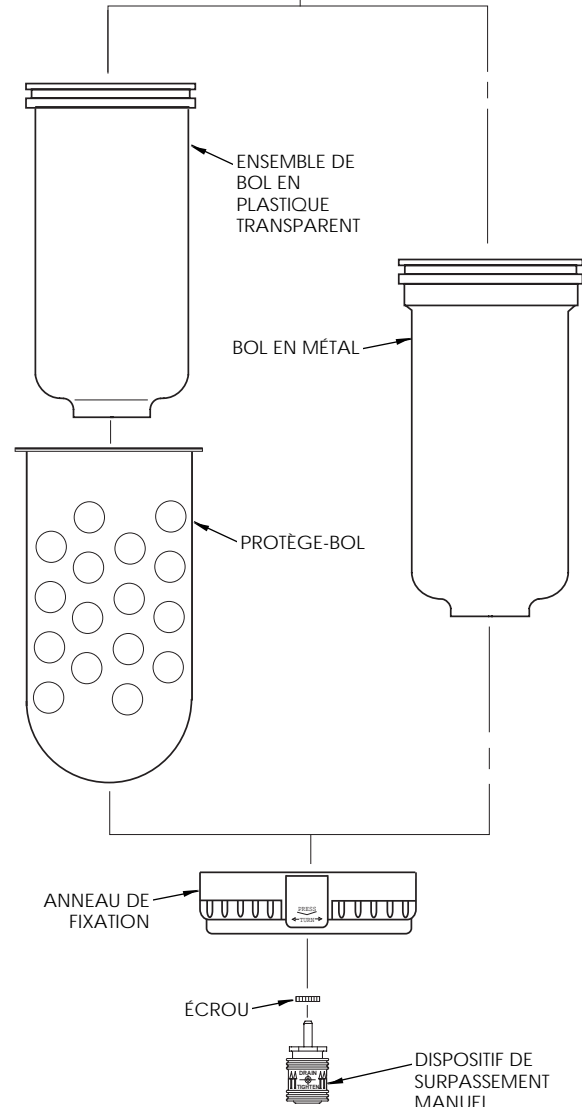
1. Lire l'avertissement ci-haut.
2. Installer le dispositif en position verticale.
3. La conduite de ce dispositif doit partir du bas de la conduite d'air, du puisard, du réservoir ou du dispositif pneumatique à vidanger.
4. On peut raccorder une conduite de vidange avec un raccord de 1/8" à l'orifice de vidange. La conduite de vidange doit être un tuyau de 1/4" de diamètre ou plus, aussi courte que possible et ne pas présenter de plis, afin de ne pas s'opposer à l'évacuation.
5. Ne pas raccorder de tuyauterie rigide à l'orifice d'évacuation en bas du dispositif de vidange; se servir de raccords en tuyau flexible plus atténuer les vibrations des machines de l'usine et éviter qu'elles ne se propagent dans le dispositif de vidange.
6. Valeurs nominales des pression d'entrée et température de fonctionnement maximales : bol en plastique transparent, 150 psig (10,3 bar) et 51,7 °C (125 °F); bol en métal, 200 psig (13,8 bar) et 79,4 °C (175 °F).

#### ENTRETIEN

1. Dans des conditions normales d'utilisation, ce dispositif fonctionne parfaitement.
2. Avant de démonter le bol, fermer l'alimentation d'air et amener la pression du dispositif à zéro.
3. Nettoyer de temps à autre la crépine du dispositif de vidange automatique.
4. NE PAS METTRE LE DISPOSITIF SOUS PRESSION si le bol et le protégé-bol n'ont pas été réinstallés et si l'anneau de fixation n'est pas assujéti de façon sécuritaire.

#### TROUSSES DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

Bol en plastique (150 ml/5 oz) avec dispositif de vidange mécanique automatique et protégé-bol.....	GRP-95-845
Protégé-bol (150 ml/5 oz).....	GRP-95-846
Bol en métal avec dispositif de vidange mécanique automatique et joints en Viton.....	GRP-96-007
Dispositif de vidange automatique.....	GRP-95-973
Dispositif de vidange automatique (modèle BSP).....	GRP-96-200
Dispositif de vidange automatique avec joints en fluorocarbène.....	GRP-95-981
Dispositif de vidange automatique avec joints en fluorocarbène (modèle BSP).....	GRP-96-300
Dispositif de surpassement manuel.....	GRP-96-000
Dispositif de surpassement manuel (modèle BSP).....	GRP-96-100



# HOJA DE INSTALACION Y MANTENIMIENTO

## Drenaje Modelo XB3 con Variaciones y Accesorios



### ADVERTENCIA

#### NO PONGA EN SERVICIO LA TAZA DE PLASTICO SIN INSTALAR ANTES EL PROTECTOR DE TAZA DE METAL

Las tazas de plástico se venden solamente con protectores de metal de las tazas. Para reducir al mínimo el peligro de que vuelen fragmentos en caso de falla de la taza de plástico, los protectores de metal de las tazas no se deben retirar. Si la unidad estuviera en servicio sin que esté instalado el protector de taza de metal, las garantías del fabricante serán nulas y el fabricante no asumirá responsabilidad alguna por cualquier pérdida resultante.

SI LA UNIDAD HA ESTADO EN SERVICIO Y NO TIENE UN PROTECTOR DE TAZA DE METAL, ENCARGUE UNO E INSTALELO ANTES DE VOLVER A PONER LA UNIDAD EN SERVICIO.

Para información sobre materiales perjudiciales para las tazas de plástico, comuníquese con una oficina de Mobay Chemical o General Electric para obtener información sobre los materiales que atacan el plástico de policarbonato.

#### PRECAUCION

Ciertos aceites compresores, productos químicos, limpiadores de uso doméstico, disolventes, pinturas y vapores atacan las tazas de plástico y pueden causar fallas en las mismas. No las utilice cerca de estos materiales. Cuando la taza se ensucie, cámbiela o límpiela solamente con un paño limpio y seco. Vuelva a instalar el protector de taza de metal o compre e instale un protector de taza de metal. Cambie inmediatamente toda taza de plástico fisurada, agrietada, dañada o deteriorada por una taza de metal o una nueva taza de plástico y un protector de taza de metal.

SALVO que el fabricante especifique lo contrario, este producto está diseñado específicamente para el uso con aire comprimido, y su uso con cualquier otro fluido (líquido o gas) es una aplicación indebida. Por ejemplo, el uso o la inyección de ciertos líquidos o gases peligrosos en el sistema (tales como el alcohol o el gas de petróleo líquido) podría ser nocivo para la unidad o resultar en una condición de combustión o una fuga externa peligrosa. Las garantías del fabricante no tendrán validez en el caso de aplicación indebida y éste no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida resultante. Antes de usar con otros fluidos que no sean el aire comprimido, o para aplicaciones no industriales, o para sistemas de mantenimiento de vida, consulte al fabricante para obtener su aprobación por escrito.

#### ENSAMBLE DE ANULACION MANUAL

1. Atornille el extremo hembra con la varilla actuadora en el extremo roscado del drenaje automático.
2. Fije en posición ajustando con una llave de 7/16" (12 mm) la pieza roscada del drenaje.
3. Asegure la anulacion manual apretando con los dedos más 1/2 vuelta.
4. **ADVERTENCIA:** No sobreajuste. Utilice el líquido obturante con moderación.

#### INSTALACION

1. Remítase a la advertencia anteriormente mencionada.
2. Instale la unidad en posición vertical.
3. Los tubos de esta unidad se deben tomar desde la parte inferior del conducto de aire, el colector, el depósito o dispositivo neumático a drenarse.
4. Puede acoplarse un conducto de drenaje con una conexión de 1/8" a la abertura de drenaje, si se desea. El conducto de drenaje debe ser de un tamaño de tubo de 1/4" o más grande, lo más corto posible, y que no tenga dobleces. Demasiada restricción puede obstruir la acción de drenaje.
5. No utilice conexiones rígidas en la abertura de descarga en la parte inferior del drenaje; use conexiones de manguera flexible para amortiguar las vibraciones de la planta y evitar que pasen al drenaje.
6. Los márgenes máximos de presión y temperatura para las tazas de plástico transparentes son de 150 psig (10,3 barías) y 125° F (51,7° C); y para las tazas de metal, 200 psig (13,8 barías) y 175° F (79,4° C).

#### MANTENIMIENTO

1. Bajo condiciones de funcionamiento normales, este producto no presentará problema alguno.
2. Antes de retirar la taza, cierre el suministro de aire y reduzca la presión de la unidad a cero.
3. Ocasionalmente, limpie la pantalla del drenaje automático.
4. **NO PRESURICE LA UNIDAD** salvo que se hayan reinstalado la taza y el protector de la taza y el anillo abrazadera esté fijado firmemente en posición.

#### JUEGOS DE REPARACION Y REPUESTOS

Taza de plástico (tamaño de 5 onzas)	
con drenaje mecánico automático y protector de la taza .....	<b>GRP-95-845</b>
Protector de la taza (tamaño de 5 onzas) .....	<b>GRP-96-007</b>
Taza de metal con drenaje mecánico	
automático y juntas Viton .....	<b>GRP-95-846</b>
Drenaje mecánico automático .....	<b>GRP-95-973</b>
Drenaje mecánico automático (Modelo BSP) .....	<b>GRP-96-200</b>
Drenaje mecánico automático con juntas de fluorocarbono .....	<b>GRP-95-981</b>
Drenaje mecánico automático con juntas	
de fluorocarbono (Modelo BSP) .....	<b>GRP-96-300</b>
Anulación manual GRP-96-000	
Anulación manual (Modelo BSP) .....	<b>GRP-96-100</b>

